

<b>Предисловие</b> .....	9
--------------------------	---

## **Приветствия**

Генеральный директор ЮНЕСКО К. Мацуура.....	15
Министр культуры Российской Федерации А. А. Авдеев.....	17
Председатель Межправительственного совета Программы «Информация для всех» К. Якубович.....	18
Вице-президент Республики Саха (Якутия) Е. И. Михайлова.....	20

## **Пленарное заседание**

### ***М. Е. Николаев***

Родной язык в киберпространстве.....	21
--------------------------------------	----

### ***А. С. Николаев***

Языковая политика Республики Саха (Якутия).....	25
---	----

### ***А. Самассеку***

Языковое разнообразие как основа единства человеческого общения.....	32
---	----

### ***Е. И. Кузьмин***

Сохранение языкового и культурного разнообразия в России: проблемы и перспективы.....	40
--	----

### ***Г. З. Юшкявичус***

Этические, правовые и социальные аспекты развития новых информационно-коммуникационных технологий.....	52
---	----

### ***Ф. В. Габышева***

Содействие развитию родных языков коренных народов Республики Саха (Якутия) в системе общего образования.....	61
--	----

### ***В. М. Монтвиллов***

Интернет и языковое многообразие: возможно ли это?.....	69
---	----

### ***Д. Прадо***

Языки и киберпространство.....	82
--------------------------------	----

### ***Н. М. Зайкова***

Портал «Память Якутии»: первые итоги.....	93
---	----

*М.Ахо*

Многоязычие в библиотечной сфере Финляндии.....100

*У. У. Маклендон-младший*

Технологии SIL в области многоязычия в киберпространстве.....109

*Д. Г. Моху*

Стратегия развития маорийского языка на 2003-2028 гг.:  
развитие в киберпространстве.....118

*Э. Г. Азгальдов*

Единый язык vs. межъязыковой перевод.....125

*Б.-А. Марльер*

Латынь - язык мертвый?.....134

*Т. де Грааф*

Голоса из тундры и тайги: использование звуковых архивов  
при изучении и преподавании исчезающих языков.....136

*Й. Миками, К. Танака-Накахира*

Оценка языкового разнообразия в Интернете.....151

## **Секция 1. Политические, этические и правовые аспекты развития многоязычия в киберпространстве**

*М. Лукошюнас*

Деятельность Бюро ЮНЕСКО в Москве  
по развитию многоязычия.....161

*Я. В. Браккер, Л. А. Куйбышев*

Многоязычие в проектах Европейской Комиссии.....164

*К. М. Миннуллин*

Сохранение и развитие языков в Республике Татарстан.....;.....177

*Р. Р. Жиркова*

Правовые основы и механизм реализации государственной  
языковой политики в условиях языкового  
и культурного многообразия.....187

*Я. И. Володина*

Языковая ситуация в Чувашской Республике.....195

<b><i>Е. А. Сидорова</i></b> Национальный Комитет Республики Саха (Якутия) по делам ЮНЕСКО.....	211
<b><i>Э. Я. Якубов</i></b> Многоязычие в Республике Дагестан.....	220
<b><i>Т. А. Мурована</i></b> Этические аспекты сохранения языкового разнообразия в информационном обществе.....	226
<b><i>Е. В. Плыс</i></b> Представление языков народов России в российском сегменте Интернета: результаты исследования в рамках проекта «Развитие многоязычия в киберпространстве».....	232
<b><i>А. Я. Коновалов</i></b> К вопросу развития языкового и культурного разнообразия в киберпространстве с позиций культурно- психологического подхода.....	240

## **Секция 2. Интернет и другие медиа**

<b><i>А. В. Жожиков, СИ. Жожикова</i></b> Проблемы и перспективы представления языкового и культурного разнообразия коренных малочисленных народов Севера в глобальной сети Интернет.....	253
<b><i>М. Дики-Кидири</i></b> Как обеспечить присутствие и жизнеспособность языка в киберпространстве.....	259
<b><i>А. Г. Томский</i></b> Интернет как платформа для развития якутского языка.....	262
<b><i>С. Я. Бобрышев, ЭЛ. Якупов</i></b> Шрифты национальных языков России в Интернете.....	267
<b><i>Ж. Б. Бадагаров</i></b> Бурятияязычный кибермир: проблемы и перспективы развития.....	273
<b><i>Я. Я. Павлов</i></b> Проблемы увеличения числа сахаязычных пользователей Интернета..	280
<b><i>Я. И. Иванова</i></b> Языковые ориентации и становление лингвистических ресурсов в киберпространстве Республики Саха (Якутия).....	285

*А. В. Жожиков, Я. Е. Александров, А. Н. Варламов*  
О проблеме внедрения шрифтов якутского алфавита  
и алфавитов малочисленных народов, проживающих на  
территории Республики Саха (Якутия), в компьютерные  
операционные системы.....294

*А. Н. Варламов*  
Маркетинг территории Республика Саха (Якутия)  
с использованием интернет-технологий. Использование  
возможностей глобальной сети в сохранении ценной  
культурной информации.....298

### **Секция 3. Роль библиотек в сохранении языкового и культурного разнообразия**

*Р. С. Мотульский*  
Деятельность Национальной библиотеки Беларуси  
по сохранению и развитию языкового  
и культурного разнообразия.....301

*Э. Н. Якубов*  
Воскресные школы национального языка и литературы  
как модель библиотечного обслуживания представителей  
этнических меньшинств в условиях их ограниченного  
доступа к культурной информации.....310

*Р. А. Бердигалиева*  
Национальная программа «Культурное наследие».  
Интернет-возможности.....318

*Г. Г. Галаничева*  
Продвижение национальных языков в киберпространстве  
силами библиотеки.....325

*В. А. Самсонова*  
Деятельность Национальной библиотеки Республики  
Саха (Якутия) по сохранению и представлению языков  
коренных народов Якутии в киберпространстве.....332

*И. Х. Балъхаева*  
Деятельность библиотек Республики Бурятия по развитию  
многоязычия в сети Интернет.....336

***И. В. Фшаткина***

Отражение культурного и языкового разнообразия  
Хабаровского края в информационном пространстве региона ..... 344

***И. В. Чаднова***

Общий обзор деятельности российских библиотек по развитию  
многоязычия в киберпространстве ..... 350

#### **Секция 4. Языки и образование**

***Г. М. Федоров***

Возрождение, сохранение и развитие родного языка и культуры  
как средство реализации естественно-научного и экологического  
образования в начальной школе в условиях кочевья ..... 355

***Ф. М. Леханова***

Мультимедийные пособия и исчезающие языки ..... 359

***Д. Г. Ефимова, В. В. Аммосова***

Роль этнокультурной среды в овладении родным языком  
у детей дошкольного возраста ..... 361

#### **Секция 5. Сохранение и развитие культурного разнообразия**

***У. А. Винокурова, Е. П. Винокурова, М. П. Петрова***

[www.kyuaar.ru](http://www.kyuaar.ru) - портал на языках коренных народов Якутии ..... 367

***Л. Марльер-Музафарова***

«Многоязычие и диалог культур». Познавательные обмены  
как информация о культурном наследии  
в информационном обществе ..... 375

***А. Е. Захарова***

Якутский героический эпос олонхо - шедевр устного  
и нематериального культурного наследия человечества ..... 380

***Е. М. Поликарпова, У. М. Флегонтова, Л. В. Захарова***

Интернет-конференции по творчеству писателей как  
средство активизации читательских интересов школьников ..... 388

***Ю. И. Шейкин***

Информационные технологии в сохранении музыкального  
фольклора народов Сибири ..... 393

*Д. Г. Мох*

Национальный архив цифрового наследия..... 398

*Л. А. Мамедова*

Азербайджан: культурный симбиоз и многообразие традиций ..... 405

*А. А. Бурцев*

Диалог культур на территории Республики Саха (Якутия)..... 413

*В.А.Роббек*

Языки коренных малочисленных народов Севера,  
Сибири и Дальнего Востока: как обеспечить доступ  
в киберпространство?..... 422

*Л. С. Загорщикова*

Этнокультурная специфика образа мира народов Севера  
в условиях глобализации..... 428

*И. В. Михайлова*

Научно-организационные основы внедрения информационных  
технологий по этнокультурному образованию..... 440

## **Итоговый документ конференции**

**Ленская резолюция «О языковом и культурном**

**разнообразии в киберпространстве»..... 443**